

Malka ar pēfufstifchānu par paštu
Ar Pēstikumu: par gadu 2 rbl. 35 kap.
Ar Pēstikumu: par gadu 1 " 60 "
Ar Pēstikumu: par 1/2 gadu 1 " 25 "
Ar Pēstikumu: par 1/2 gadu — " 85 "

Malka ar pēfufstifchānu par paštu
Ar Pēstikumu: par gadu 1 rbl. 75 kap.
Ar Pēstikumu: par gadu 1 " — "
Ar Pēstikumu: par 1/2 gadu — " 90 "
Ar Pēstikumu: par 1/2 gadu — " 55 "

Mahjas Weefis.

Ar Pēstikumu: par gadu 2 rbl. 35 kap.
Ar Pēstikumu: par gadu 1 " 60 "
Ar Pēstikumu: par 1/2 gadu 1 " 25 "
Ar Pēstikumu: par 1/2 gadu — " 85 "

Malka par fludināfchānu:
par meenas fiejās smalku rakstu (Pēstikumu),
rindū, jeb to weetu, to lafda rindū eceent,
malka 8 kap.

Mēdāfija un efpēdijija Rīgā,
Ernst Plātes bilfchu- un grafmatu-
brulātawā un burfu-lecturē pēe Pēterburgā
bāfrijās.

30. gada gabjums. — Mahjas Weefis isnabk weenreis pa nedetu.

№ 50.

Sestdeen, 14. dezembri.

1885.

Mahjas Weefis ar Pēstikumu war paštellet un fludinājumus nodot Rīgā, pēe Pēterburgā bāfrijās.
Pēstikumu: par gadu 2 rbl. 35 kap.; par gadu 1 " 60 "
Pēstikumu: par 1/2 gadu 1 " 25 "
Pēstikumu: par 1/2 gadu — " 85 "
Pēstikumu: par gadu 1 rbl. 75 kap.; par gadu 1 " — "
Pēstikumu: par 1/2 gadu — " 90 "
Pēstikumu: par 1/2 gadu — " 55 "

Palihdības beedriba truhzigeem studenteem Mafkawā.

No A. Brandewitfchā.

Wehlajā rudenti, kad semneeki, pehz fuhreem
publineem wofaras lastos darbus nobeigufchi,
ewahf sawu publinu augluf un ar fawejeem
preeziji tehse, — wehlajā rudenti, kad pilfhe-
neeki palaihch garos wafarus teatros, ballēs, wee-
fībās, kur, tā fālot, wifseem lihgfmi ap firdi, —
ja, wehlajā rudenti uniwersitetu jaunkeem uf-
brucht dāufd behdū un flumju. Schini laikā
studenteem jafamalka mahzibas nauda, kas dāu-
bleem naw pee rofas, un tabehf dāfcham labam
jauneklīm ja-afstāh mahzibas. Behdigs liktens
jaunkeem, kas, no tableenes atnahkufchi, te ne-
atrod nehf draugu, nehf pašifstāmu, kas waretu
ifliffbet wajadības brifschās, lahdi atgadās ne-
bagātu wezātu dehleem beefchi ween winu studiju
laikā.

Lai nu waretu zentigeem studenteem, pee lah-
bas tautības tee ari nepeederetu, tahdās truhfuma
atgābjeendās palihdset, Mafkawā dibināufsees jaw
fenaf gadu atpafat ar Augstās Waldības atwehli
fweifchā beedriba, kas fāuzās par „Truhzigu
studentu palihdības beedribu“ (Общество для
пособия нуждающимся студентамъ). Lai nu
gan schini beedribā eefel labs naudas grafis no
ifliffhības wajinātajem un kongzertem, to bee-
driba mehfs irifhot muifschneeku flūba ruhmes
studenteem par labu, tomehr beedribās kafe scho-
gad newar wifseem truhfuma zeetejeem ifliffbet.
Schini leetā Mafkawās kreewu awife „Русскія
Вѣдомости“ 282. numurā rakfsta: „Studentu
palihdības beedriba jaw no fen laifseem palihd-
dāufseem jaunkeem, kas atnahf Mafkawās uni-
wersitetē turpinat fāwas mahzibas un kureem
ufbrucht truhfuma raifses. Dāfchu eemeflu labad
truhfumu zeeteju fchogad wairaf nekā fenafds
laifds, tā la beedriba wifū fāwu naudas padom-
minu jaw ifdewufi un tai tafab uf reifu ja-
at-
raida fimteem jauneklū, kas pee winās greefu-
fchees pehz palihdības. Pehz lahbahm deenahm
fcheem atraiditeem jaunkeem buhs gruhfi, jo
gruhfi laiki, ja wineem neifliffhēs tee, to liktens
fwehifis bagafati mantahm. Waruhf dāufseem
no wineem wajadjehs greeft uniwersitetē muguru,
fāgrāufu firdi, iffamifufchu prahtu, fāudetafhu
zeribahm, la naw wāreufchi dšihwē fāfneegt to

mehrfi, pehz kura til behfigi dšinuschees, few, fā-
wejeem un fāwai tautai par labu. Zil publinu,
zil naw to zeefi nebagatam jauneklīm, lamehr
tas wehl gimnafijā un lihfo fāfneegt uniwersiteti,
— un rau, ja nu ari schis mehrfis fāfneegts,
un jauneklīs fāhl jaw domat, ka, uniwersiteti
nobeifds, tas wārehs fāwas gara-fpehtus iflee-
tat par labu few, fāwai tautai, — te bahrgs
liktens parahdāhs truhfumā un ifāheda zeribas
neifl ween winam pašcham, bet ari mifhotai mah-
tei, gahdigam tehwaam, kwei waruhf fāwu bei-
dšamo grafiti naw tawpifufchi, dehlu flolā fuhtot,
zeredami, „wezuma deenahm“ ifāufdinat maifēs
dewejinu.

Atgābjees kaudis, kas teifs: „Zitabi tas jaw
nemas newar buht! Kamdehf uniwersitetē eefchā
fprasuftees nabagu wezātu jaunkeem, kureem
mahgotees janoreifchās pahrtifās dehf!“ Tā wa-
retu runat itāi wārifseis. Ja wifū tā domatu,
tab mehfs wehl tagad fmfaktu garigā tumfiba.
Apfstatates wifapafahrt labi un apzerat, lahda
fāufchu fāhrta kreewijai dod flolotajūs, profeso-
rus, dakterus, teefneschus, administrātorus un t.
pr. Itāi loti mafū flāitli ifnemot, wifū zehlu-
fchees newis if leelmanu un bagatneeku, bet if
semu fāufchu fāhrtas, kuras behrneem dāufd gruh-
tumu jazeefch mahzibas laifā. Wagatneeki un
leelmani ir tā befeleahm mahzibahm eegrofa dšihwē
fāwas behrnus deefjan ehdrās un eeneifgās wee-
tās, atrod wineem pelnas awotus un darba laufu,
kur tee war fāfneegt ir mantās, ir godu un aem-
minu; bagatneeki negrib nopuhlet fāwas behrnus
pahrtleeku gruhfahm mahzibahm, kas welkās gadu
defmiteem, un tabdā ilgā flolās laifā wefeliba
war it nopeetni bojā eet. Ja nu apzeram, zil
mafā mehtrā ifplāhtifufsees pee mums ifliffhība,
zil maf laizigu mantu semu fāufchu fchiraf, un
zil mums maf tabdu mahzitu zilweku, kas wa-
retu apfminigi un godam ifpildit wifwifadīs fwar-
rigus amatūs wāfif un fāfifhwe, — mums wa-
jag lolot un tilpat ruhpiגי fārgat kā fāwu azu-
raugu iflatru tabdu jauneklī, kas dšenahs pehz
leelafam mahzibam un upure gadu-defmitus mah-
zibai. Weenaldfigi iftūretes tabdu zilweku gruhfi
lifteni, kas, gimnafijās mahzibas nobeigdami,
pērahdijufchi, zil patfahwigi un zentfigi wini fāwds
darbds, un til tabehf ween teem neweiginat winu
tahfātās mahzibas, la wezakeem naw wajadfigā

naudas padomina, buhtu, semei un tautai neno-
wehlet labu, atfāzitees weiginat semes bagatibu,
paufchu tāufchu lablahfchānos. Mehfs nogrintu
gara-tumfības fānti, muhs peemektetu un nomahfhu
wifwifadīs fehrgas, frufschelneeku bars poftitu
mufhu dšihwi, ja nebalftitu zentigās, bet truhzi-
gus semu laufchu behrnus, bet tai weeta, rotās
lfehpi turedami, gaiditu tos laifus, kur uniwer-
sitetes ruhmes pilditu itāi leelmanu un bagat-
neeku lolumini.

Tā rakfsta minetā kreewu awife par truhzigeem
jaunkeem, kas apnehmufchees fāwas gara dah-
wanās pilnigati attifhit un tab tahs few un
fāwai tautai par pabalftu ifleetat. Kas buhs
tuwāli eepafinees ar kreewu tautas dšihwi, wi-
nas literatu un flaweneem darba daritājeem tau-
tas dšihwē, tas fin, zil dāufd semā fāufchu fāhrta
flawenu wifhu tautā radijufi, fāhtot no Lomo-
nofowa, prafta semneeka behrna, lihfs pat mufhu
deenahm, kur kreetni mahziti wifri if semneeku
fāhrtas tai pērang arweenu wairaf un eenem
fwarigās weetas wāfif amatds un fābeedrigā
dšihwē. Kreewu awifēs pateefigee wahrdi atra-
dufchi ari labās firdis un gāfsmotus prahtus,
kas mudigi nahkufchi paligā truhzigeem jaun-
keem. La pati awife fāwā 289. numurā, tas
ir pehz septināhm deenahm, wehfta, la winās
redāfijā eemafjati fchini ihfā laifā jaw 2,817 rublu,
lai waretu fāmafkat mahzibas nāudu prufsch
truhfuma zeetejeem. Naudās upuretaji ir eerehdni,
aan fupfchi un minū fefli gan ari prafti lauhis
un wifwifadīs eestahdes un fābeedribās. Ja
nu, la redfam, leelas tautas loyefli til drauhfigi
lopā turahs labprahfīgds mifliffhības darbds, to
nu lai fākam par peemehru no mufhu tautinas,
kuras behrni waretu dāufd labāli lopā fāhrdat,
weenam jeb otram kreetnam noluhfam par labu?!

Mufhu tauta raida tagad fāwas dehlus uf
Mafkawu, Pēterburgu un Zehrbatu, lai tee, uni-
wersitetēs gudras finas un mahzibas eeguhdami,
waretu fāhtees tautā, fārgat tehwijās labumus,
wendinat winās raifses. Lai nu to eefpehtu pa-
nahft, tautai jagahda, la winās zentfige dehli
waretu turpinat fāwas mahzibas befeleahm beh-
dahm un truhfumeem, kas nogurdina un graufin
grāufch pee jauneku meefas un gara fpehkeem.
Zil behdigs un neapflāufchams dāfchu jauneku
liktens, dširdejam if kreewu awifēs wahrdem,

kas fehrigi wehfta wifseem teem, kam ruhpi tehwi-
jas trahfchūms un gods. Latweefchu studentu
ir wifū semneeku, ne bagatu wezātu behrni, kam
studiju laikā jazeefch dāufd truhfumu. Dāufd
no wineem nebabun no mahzāhm it nekahbas pa-
lihdfības. Zil fchehl redset tahdus darbigus un
zentfigus jauneklūs zifnotees ar wifleelafu truh-
zibu. Gruhfs, ja, neifafami gruhfs ir winu
liktens. Tabehf wifseem teem, kam mufhu tautas
un tehwijās lablahfchānāhs ruhpi, kam Deewš
dewis gāfchu prahtu un labu, nefamaitātu firdi,
janahf paligā pee ihfti kreetnā un flawenā darba;
mums jafeedo mufhu zentigeem, bet ne bagateem
uniwersitetes jaunkeem; audfinafim fepigeem
fpehkeem tautai kreetnus dehlus, mufhu tehwijai
ufzīgāmus darba daritājus, kas tautas mifliffhības
darbeem fāfifiti, ne-eefchmaufsees fwefchneeku pullā,
nenollifhdīs pa fweefchēem zeefem. — Wifās mufhu
labdgrigās beedribās, labato laiftrāftu redāfijās,
kreetnātee tautas flolotaji un darbigātee un gā-
fchātee pagāftu wezakee un ziti kreetni wifri ne-
leegfees nemt pretim ir mafāto mifliffhības feedu.
Dr. Bulfīs Zēlgawā, Rīgās Latw. Weedriba,
un wehl ziti goda wifri gahdāhs, lai tautas pa-
balfts nahftu to zentigo tautas dehlu rotās, kam
wifwairaf palihdfības wajadfigs winu studiju laikā.

Kurfemes generalsuperdenta
zirkular-rakfts.

(Stāts Nr. 40. Rīgā)

Zaur bāuflibās darbeem nekahda meefa netop
taifnota (Gal. 2, 16). Bet las ir no Deewa
taifnots, tas eemanto meeru ar Deewu, ir Deewa
behrns, un fāigā jaunā dšihwofchānā. Zil winu
ufnem, teem wifch dob mafas, palift par Deewa
behrneem, teem, kas tiz uf wina wahrdū (Zah.
1, 12). No ifhtenas tizības zefahs fwehfta dših-
wofchānā; labi darbi ir tizības augli.
Ifhtena tiziba parahdāhs tā dšihwa un fpehzi-
gā zaur mifliffhību (Gal. 5, 6). Kad apufnifis
Zehfābs (2, 24), fāla, la zilweks top taifnots
no darbeem un ne no tizības, tad wifch fihme
uf darbeem, kas no tizības ifāug, un runā
neaugligās tizības, kas nepeln tizības wahrdū.
Pāpreefchu ir fofk tab augli: pāpreefchu tiziba,
tab labi darbi. Kas ir eefch Kriufis, tas ir
jāuns radijums; tas fāigā garā un ufāug pee

Issinojums no Wifdsemes pasta eestāfchū
preefschneeka.

Wifdsemes pasta eestāfchū preefschneeks pē-
fufstifis „W. W.“ fchāhdū ifsinojumu ar luhgumu,
to pafneegt fāweem laftājeem:

Zaur fcho wifpahrigi daru fināmu, la priwat-
perfonas un eestāhdēs, kas ari nahfofchā gadā
fāwu korrefpondenziju gribetu fānemt befe wif-
fchāhm formalitetehm, jaw no dezembra mehnefcha
wifās Wifdsemes pasta eestāhdēs war dabut bil-
jetes: Rīgās gubernas-pāftafantori par 150 kap.,
zītās Wifdsemes pasta eestāhdēs par 1 rbl. gabalā.
Tabehf tos, kas wehletos eeguhf tahdu gada-bil-
jeti, laipni ufaizinu, pee laifā ar rakftu greeftees
pee pēnahzīgās pasta eestāhdēs apafschā ufdotā
formā, pee kam ja-ufdod lahrtā, wahrds, adrefe,
kā ari firma, tā korrefpondents ir tahs repre-
fentants. Pasta eestāhdēs preefschneekam nepa-
fifstāmu perfonu wahrdā apleezinājums ifdarams
waj nu no polizijas, waj no lahda notariufa,
pee kam, ja leeta fihmejāhs uf lahbas tirgotāwas
firmu, japeefihme, la minetā tirgotāwa teefcham
peeder fchāi perfonai. Ja priwateestāhde wehlahs
tahdu biljeti, tab fchāhs eestāhdēs preefschneekem
fweifchā rakftā ja-ufdod pasta eestāhdei, kam ihfti
ifdod pilnwaru, fānemt rekommandetās un wehrtis
korrefpondenzijas, un luhgums par tahdās bil-
jetes ifdofchānu ari parafstāms no fchāhs pē-
nahzīgās perfonas.

Luhguma forma preefsch biljetes ifdofchānas
ir fchāhdā:

„N. N. pasta kantoria (waj nodafai waj
fānzijai) N. N. (lahrtā, wahrds) luhgums.

Wehledamees perfonigi (waj zaur tahdu un
tahdu pilnwarneeku) fānemt wifadu korrefpon-

denziju (waj apdrofchinato, waj prafto ween),
luhdsu man (waj manam pilnwarneekam) ifdot
fchāi finā wajadfigo biljeti, pee kam peeleeeku wa-
jadfigo nāudu (til un til).“

(Datums.) (Parafkts.)
(Adrefe.) (Parafkta apleezinājums.)

Въ такую-то Почтовую Контору (или Отделение
или станцію).
Такого-то (звание, имя, отчество и фамилия)
Промеие.

Желая получить лично (или через такого-то
доставщика моего) всякого рода корреспонденцию
(или одну страховую или простую), прошу о вы-
даче мне (или моему доставщику) установленного
для этого билета, причем прилагаю деньги (сто-
во-то).

(Число, мѣсяць и годъ.) (Подпись просителя.)
(Мѣсто жительства.) (Засвидѣтельствовање
(Подробный адресъ.) подписи.)

Peefihme. Ja ta perfona, kas dabufufe piln-
waru, pate no fewis luhfs tahdu biljeti, tab luh-
gumam japeelee apleezināt pilnwaras norakfts,
un tab tā jarakfta:

„Sche klahf peelfidams norakftu no N. N.
pilnwaras, luhdsu uf manu wahrdū ifdot biljeti,
lai fāwa pilnwaras deweja wifadu (waj itāi
tahdu un tahdu) korrefpondenziju 1886. gadā no
pasta waru fānemt, preefsch kam peeleeeku waja-
dfigo nāudu (til un til).“

(Datums.) (Parafkts.)
(Adrefe.) (Parafkta apleezinājums.)

„Представляя при семъ копію съ довѣренности такого-то,
прошу о выдачѣ на мое имя установленного билета на полу-
ченіе корреспонденціи всякаго рода (или такой-то корреспонден-
ціи) адресованной моему доставщику, для чего прилагаю
при семъ деньги (столько-то).“

(Число, мѣсяць и годъ.) (Подпись просителя.)
(Мѣсто жительства.) (Засвидѣтельствовање
(Подробный адресъ.) подписи.)

Pe tam eefkatu par wajadfigu, ifsinot pafth-
wofchos ncfāzījumus par korrefpondenziju fānem-
fchānu pret biljetehm, lai iffārgatos no weltigās
maldfchānāhs:

1) Pasta eestāhdēs ifdodot rekommandetas weh-
stules, naudas waj wehrtispatas un pajinas ar
waj befe wehrtības, pasta-eerehdnium uf biljetes
fāten reifi japeefihmē, zil gabalu un lahda korre-
fpondenzija, un lihfs ar to ja-ufspeefch pasta
fchtempelis.

2) Ja adrefats uf pasta finojumu lahdam dod
pilnwaru, fānemt korrefpondenziju, tab winam
uf pasta finojuma un biljetes japeefihmē, kam
fweifchki nodod pilnwaru, un tas ja-apeezina ar
fāwu parafftu. Naw leegts uf pasta finojuma
un biljetē ufspeeft fāwu fehgeli, bet tab tas ja-
dara uf abeem. Ja adrefats patš wehlahs fā-
nemt fāwu korrefpondenziju uf pasta finojumu,
tab winam tilai pasta-finojums japarafkta ar fāwu
parafftu, befe nekahdahm zitāhm formalitetehm.

3) Ja korrefpondenzija adrefeta lahdei eestāh-
dei, tab pilnwarā ifrakftāma uf pasta finojuma
un biljetēs no tahs perfonas, kura eestāhdēs
wahrdā parafstijufe biljeti. Bet ja ta perfona
pate mehletos fānemt korrefpondenziju, kas adre-
feta finamai eestāhdei, tab winai pasta finojums
tilai japarafkta ar fāwu wahrdū. Pasta fīno-
jumam tilai tad ufspeefchama fehgeli, ja ari bil-
jetei ufspeesta.

4) Par rekommandetu wehstufu, naudas un
wehrtispatu un pajinu fānemfchānu fānehmejeem
jakwitē pasta grafmatās. Ja fānehmejs nemahf
rakftit, tab winam jaluhfs zits, — itāi ne pasta
eerehdni — lai wina wahrdā parafkta.

5) Ja biljete pafudufe waj fāplihfufe, tab
war dabut jāunu, par to 25 kap. japeemāfā.
Par biljetes pafufchānu pasta eestāhdei, kura to
ifrakftijufe, jāfino ar rakftu.

100 gadu jubileja.

Wifdsemē, Balmeeras aprinkē, atrodahs Maf-
Salāzes bāfniza, netahf no Salāzes upees. Zaur
leeeem wahrteem ejot, uf bāfnizās durwim augfchā
fāhw leeeem numureem 1785, tā tab fchogad
ir 100 gadi, lamehr fchi bāfniza buhweta. Pa-
wifam gatawa ta waruhf ir tufuf julfija waj
augufā mehnefi, fpreefchot no tam, la toreif, kā
wehlat dširdeftim, darba zilweki ftrahhāufchū kreldīs.
Schogad, tas ir 1885. g., fķaitam 100 gadus,
kā jaw mineju, lamehr Maf-Salāzes bāfniza pa-
fāhwa. Ar ilgofchānos gaidu „M. W.“ lapu,
waj nebuhs tur un tur ja-eeefchāna uf 100 gadu
fwehkteem. Neka, wehl reif nekā. Wifādi ifdo-
majos, par to tad nefa? waj tab bāfniza naw
wehrtis, la tai par peeminu ifrifho, jeb wifmafal
drauhfei atgāhdina 100 gadus bāfnizās pafth-
wefchānu. — Buhs drihs 20 gadi, lamehr efmū
no Wifdsemes fchēhrees. Toreif maf lo eegau-
meju par bāfnizu waj zitu fādfihwi, bet tagad
es dšihwoju no dšimtenes tahlu atfchērtis, ne-uf-
metos Jums Maf-Salāzeefchi par teefnefi, itāi
gribeju atgāhdinat 100 gadu jubileju. Waruhf
prāfifet, kas man gar Jums par dāfu. Nu, to
tuhdāf teifschū. 1785. gadā, wafarā (to deenu
nefinu), tifa lahdam jauneklām, ar wahrdū Mi-
kelis Strauberg, ufdots leelo bleka gāli ufneft
uf bāfnizās torna un tur lahrtis galā peeftipinat.
Ar Deewa paligu to padarijis, wifēs fāhjis lahpt



ta, kas ir ta galwa, proti Kristus (Gw. 4, 15) nolikdams to wego zilweļu, kas zaur tahm wil-tigahm labrtibahm samaitats, un apwilkdams to jauno zilweļu, kas pehz Deewa rabits eelsh ihstenas taifnibas un fwehtibas, winsch dhenas uf to, lai top fwehts wifa dshwofchana (1. Pet. 1, 15). Bet lamehr wirs semes mihtam, mehs pilnibu un fwehtumu nefafneedsam. Eit weens ir bijis wirs semes fwehts. Tas ir tas kungs Kristus. Mehs wisi efam nabaga grehineeki. Ja mehs fakam, ka mums grehla newaid, tad mehs paschi peewitamees un ta pateesiba naw eelsh mums (1. Jahn. 1, 8). Lihds pat nah-wes stundina mums ar Pawilu jafaka: Ne it la es jaw buhtu pilnigs, bet es tam dhenos pa-fak. Es dhenos pehz tahs goda maksas, uf to Deews debefis aizina eelsh Kristus Jesus (Wihl. 3, 14). Kas ta lihds galam pakahw, tas taps muhschigi isglahbts (Mat. 10, 22). Stahw rak-fits: Esi uftizigs lihds nahwei, tad es tewim doschu to dshwibas kroni (Jahn. par. 2, 10).

Redset, mihti tizibas beedri, schi ir ta skaidra Deewa wahda mahziba. Tas ir tas taifnais debefis jefsch, to muhsu ewangeliska basniza ir sludinajufe un wehl schodeen sludina wifem, kas gr:b tapt fwehti. Un tas kungs Zebao ir ar mums, tas Jelaba Deews ir muhsu aug-fais patwehrums. Kam azis ir redset, tas lai reds, la tas kungs mihlo muhsu Zianas wahdrus par wifem Jelaba dshwolkem (Dahw. 87, 1). Jo kam atwerahs paganu semes un tahlahs fa-las? Kur spihd fwehta gaisma gaischi basnizads un namds, pilis un buhdinas, darbds un dusa, preelids un behdads? Kur stan krahschinas dseef-mas Deewam par godu? Kur plaukt skolas, kur fuhd mahni, kur audfina brahstem brahtus, waldimeekem godigus, uftizigus pawalstneekus, Deewam mihtus behrums? Ja tu esi, mana mihla ewangeliuma draudse, tu muhsu wifu mahte. Waj nu tur nu lai nepetrubhst wahdru un naw jarand asaras, kad schahdai mahtei weens un otrs behrns dara kaunu, kad ewangeliuma swa-badibu nemahs par kaunuma apjegu, kad tihschu prahta atstahj to dshwu awotu un kricht dweh-seles samaitafchana? Waj tur naw jafanz ar Pawilu: Al juhs neprahigee Galateeschi, kas juhs ir apmahnijs, tai pateesiba nellauft, juhs, kam ir preelch azim rakfitts Jesus Kristus, tas trufsta fiftais? Waj juhs efat til neprahigee, la gara eefahlfufchi juhs tagad meesa pabeidsat? (Gal. 3, 1-3). No tas zilwelam palihds, tad winsch wifu pasauli eemanto un tam tomehr Tas newar buht, la tee, kas weenreis gaismoti bijufchi un tahs debefigas dahwanas bauidijufchi un pee ta fwehta gara dafu dabujufchi un bau-dijufchi to labu Deewa wahdru — un atfal at-lahpjhahs, la tee atfal war atjaumoti tapt uf at-greefchanos no grehkeem (Ebr. 6, 4). Jo ja mehs tihfchi grehlojam pehz tam, tad mehs tahs pateesibas atfihfchamu efam dabujufchi, tad wairs neatleelabs nekahds upuris par teem grehkeem, bet breefmiga fodibas gaidifchana un uguns kar-fiums, las tos pretineekus aprihs (Ebr. 10, 27). Kam auhs dshidit, tas lai dshid, to tas gars tahm draudfehjm jafa.

Bet uf jums, mani mihtee brahli, kas juhs ar to apustuli fahet: „Mehs ne-efam no teem, kas atlahpjhahs uf pasufchamu, bet kas taz uf dwehfeles isglahbfchamu“ (Ebr.

10, 39), es faku: Tad nu glabajeet to uftizetu fwehtu mantu un staigajeet zeenigi pehz tahs ai-zinaschanas, ar to efat aizinati, ne la neprah-neeki, bet la prahta laudis. Nemat wehra to laiku, jo tahs deenas ir laumas (Gw. 5, 16). Lai wairs ne-efam behrni, kas top schaubiti un mehtati no il katra mahzibas wehja (Gw. 4, 14). Eheet gatami atbildet il ktram, las atbildeschamu prafa par to zeribu, las ir eelsh jums (1. Pet. 3, 16). Mifbahschat muti tai neprahigiu zilweļu nefinafchana (1. Pet. 2, 15) un fineet, las tahs fajanz, tas to fodibu nefihh, lai buhtu las buhdams (Gal. 5, 10). Stahweet nomoda pahf-sewi un zits par jitu, lai juhsu pahrebaudita ti-ziba top atrahta dahrgala ne la felts (1. Pet. 1, 7). Mums ir dauds uftizets un tapehz taps wairak prafts. Ja mehs gara dshwojam, tad lai ari gara staigajam. Ta gara anglis ir: mihlestiba, lihgsniba, meers, pazeetiba, laipniba, labprahtiba, tiziba, lehnprahtiba, fahitiba (Gal. 5, 22). Un pats tas meera Deews lai juhs fwehti zaur un zaur, un wifs juhsu gars un ta dwehfele un ta meesa lai bewainigi top pa-fargati uf muhsu kunga Jesus Kristus atwahf-schamu. Muhsu kunga Kristus schelafstiba lai ir ar jums wifem. Amen.

### Politikas pahreffats.

Wispirms runajim par Balkanu pusfalu. Pehz jaunalahm awifchu finahm spreeschot, ja-faka, la starp Serbiju un Bulgariju naw til drihs jauns karisch gaidams, jo pameers esot pa-garinats lihds 1. marta deenai nahfoshu 1886. g. Sina, kas uf scho leetu fihmejahs, ihuma d'bez-ta: Starptautifka kara-komififja Pirota 9. dez-fahstahdija protokolu, zaur kuru nu pameers starp Serbiju un Bulgariju noslehgts lihds 1. marta deenai 1886. gada. Protokols parakfitts no starp-tautiflas kara-komififjas un Serbijas un Bul-garijas komififareem. Pehz scha protokola Ser-beem ja-attahj Bulgarijas robeschas lihds 25. de-zeembrim, tad pehz schihh deenas, triju deenu laika atfal Bulgari atfahs Serbu robeschas. Gar Bulgarijas-Serbijas robeschahm nosagita neitrala (neweenam nepeederiga) semes josta, katra pufe trihs merfes platumu. Preefch meera lihguuma farunahm no abahm pufehm tuhlt eezelami de-legati. — Starptautifka komififja, fawus darbus beiguse, atfahja 10. dezembri Pirotu.

Serbija un Bulgarija esot pilnigi padewufchees minetas kara-komififjas spreedumeem, tapehz kara breefmas starp Bulgareem un Serbeem schim wifcham un wifcham, warwicht awi pawifam ne. — Bulgarijas knas Melkanders jaw ifflu-dinajis, la pameers noslehgts; winsch pateizahs schal sludinajuma Bulgarijas armijai par winas duhfchibu un kreetnu ifturefchanos un atfihst ar pateizibu, la Bulgaru armijai par fawu eerofchu panahlfumeem japatjeizahs Kreewu kseifara Maje-ftetes pahfahwajai gahdbai un Kreewu eemahzi-taju flawejamai rihfoshana.

Wahzijas walfts-faeima jeb fapulze, kas wefelu mehnefi tura fawas spreeschanas, neta eewehro-jam naw panahlfufe. Pehz daschu awifchu do-mahm schahda ne-ifdofchana spreedums zaur to notilufe, la ultramontanu un radikalu partijas pee pahfpreefchanahtu dauds pretojufchahs un pee nobahfoshanas pretim bahfufchahs. Walodas fupri ifpandufchahs, la fa-eima tilfchot atzelta, tomehr tas laifam nenotifs.

Drihsma gaidami waldfichanas fwehfti Bruh-fija, proti Wahzijas kseifars la Bruhfijas kchnifsch-fwinehs fawu kchnina waldfichanas jubileju. Ra-lahda Bruhfijas awife fimo, tad schi jubileja til-fchot fwehtita bes leelateem ifrihtojumeem, tilai tilfchot notireta deewalposchana basniza.

Franzijas tautasweetneeku fapulze jaw lahdu nedetu pahfpreefch Tonkinas leetu. Politikas prateji un awifchneeki gaida ar ilgofchamu uf schihh leetas ifspreefchamu un tahs galigo panah-lumu. Ra finams, tad ifspreefchama Tonkinas leeta tautasweetneeku fapulze fihmejahs uf atweh-lamo naudas summu no Franzijas pufes preelch-fichih leetas nobeigifchanas. Ta preelch tam eezelta komififja litufe preelchah, lai til dauds naudas atwehlet, zil buhtu wajadfigs, lai Fran-zufchi waretu atfahst Tonkinu. No Franzijas waldfibas pufes nu wifabi ruhpejahs, lai Fran-zufcheem nebuhtu ja-attahj Tonkina, proti lai tautasweetneeku fapulze titu nospreests til dauds naudas, la waretu Tonkina wehl fawus kara-darbus turpinat. Pee nobahfoshanas ifrahdfiees, waj komififjas preelchfifkums tiks peenemts waj atraidits, un ta ir ta leeta, uf kuras ifnahlfumu gaida. Weegli ari war notift, la minetais preelch-fifkums teel atraidits, tapehz la garibneeku par-tija negrib, la Franzufchi atfahstu Tonkinu; jo kad tas notiftu, tad ari winu mifionari tur titu aifdshiti.

Jaw ilgals laiks pagahjis, la no Italijas par winas eelshigads politikas darbeem nefas netifa finots; litahs it la wifas partijas tur dshwotu leelata weenprahtiba. Ta nu tas naw, bet tilai lihds schim trufhta ihsta eemefla, lai weenai par-titai pret otru buhtu jazihnahs. Tagad tahds eemeflis radees, wifmafatais radufchees tahbi ftrihdini, la ministerija gribot atfahptees. Af-tonas deenas weetneeku fapulze bija par lahdu preelchfifkumu spreedufchi un ftrihdeufchees, pat Krispi un Nikotera fupri weens pret otru fa-buhrahhs. Schis preelchfifkums fihmejahs uf semes nobokteem.

Anglijai tagad loti nepatihfami, la winai jauns karisch ar Sudanu isfehles. Daschas Anglu awi-fes no tam runa, la Turzija ar fawem kara-pulkeem wajadsetu eemahfitees Sudanes kara. Ta par peemehru Anglu awife „Standard“ faka, la Turzija esot kreetnis kara-spehls, las tagad esot farihfots uf karofchamu. Zil schim brijcham parehfsams, tad Turzijas kara-spehham nebuhschot nekahda darba Rihia-Rumelija un ta tad tam nebuhschot isdewiga brijchah, israhdit fawu duh-fchibu. Preefch drofchibas pret Greekiju Tur-zijai leela kara-spehla newaigot, tapehz leelata dafa paleelot brijha un tamlihds buhtu welfi fa-rihfota uf karofchamu. To wifu eewehrojot, jadoma, la Turzija til leelu kara-spehlu ifrihtojufe, lai ar to waretu aifstahwet Egipti pret Sudaneefcheem. Sultans il gabus dabujot no Egiptes leelu ee-nahlfumu un winam tas buhtu grehti peezeechams. Ja nu Sudanas nemeeri neteelot pee laifa ap-robeschoti, tad tee waretu par wifu Egipti is-platitees un beigads Sultans pafaudetu fawu wifswaldibu pa Egipti un tam lihds ar labo eenahlfumu no tahs. Sultanam wajagot turetees par Egipti, Angekem to darot beigads apnihfot.

Tahfaki par Angliju finojot, wehl japeemin, la winai Birmas walfti ufwarejufchah, ne-eet wis ta, la wina to bija zerejufe. Angli gan bija Birmeefchu kara-pulkus falawufchi un ta tad Birmas kchninu dabujufchi fawu rok, tomehr

meers, taifnibu falot, wehl naw panahfka. Bir-meefchi, nefpehdami ar leeleem pulkeem preti fah-tees Angkeem, isrihko mafus pulzinas, las An-geem ufbruhl la laupitaji no muguras, proti is-pafchi tahdas reifas, kur mafals Anglu pulks kopu. No Ragunas teel finots, la no lahdu tureenas paganu preeftra teelot fapulzeti Bir-meefchi, las Anglu rihfoshanos beefgan trauzejet. Weigads wehl lahds wahrds fakams par Ame-riku. Saweenoto Brijhwalfstju prefidenta weet-neeks Hendriks peepeschi nomira. Schis atgadi-jums darija ufmanigu, las buhtu darams, ja prefidents nomirtu. Tagad un fahstahdija preelch-fifkumu, lahda labrtiba buhtu eewehrojama mif-fichanas atgadijuma. Scho preelchfifkumu peenehpa.

### Gefchfemes finas.

Uf Bidfemes gubernatora weetneeka nolchumumu, Bidfemes gubernas pahrwalbes medizinal-nobala dafa wifpahrigi finamu, la deht aifkufinata jau-tajuma ifschfifichanas par to, lahda finu brau-zitajeem (mafafcheereem) wifu rihziba buhtu at-wehlejama koft praktika, medizinal-rabte zaur fchurnalu no 26. oktobra fch. g. fem Nr. 597, aptiprinatu no eelshleetu miniftera paliga 31. oktobr fch. g., nolehmfufe: 1) la brauzifchana pee flimneeku dseebinafchanas eeflatama la dseebinafchanas lihdselks zaur wingofchamu, bet kuru zitadi la ar ahrta atfanju un fem wina wadibas nedrihfti nekad ifdarit, 2) la tahm pe-sonahm, kuras ar schahdu dseebinafchanas meto-grib nodarbotees, janoleek uf to wajadfigs ef-ka-mens gubernas pahrwalfchu medizinal-nobalas, kufsch lihdsig tam, las preelchah rakfitts win-grotajeem. („Wif. gab. aw.“)

Uf Behfjim rakfta „Ztgai f. St. u. L.“, la nakti no 29. uf 30. nowembri aplaupita Weg-Druftu basniza. Sagli — pehdas fneega ifrah-dija, la bijufchi diwi — bij eedawifufchi lagu un ta eeluwufchi basniza. Tur tad nosagufchi fwehtu wakarinu hikeri, oblatu blodinu, judraba lafitti, kur ufglabaja oblates, un diwi feelus bla-tetus lukturus. Oblates bij ifstaitas basniza, la ari ahr. Raffite, kura atradahs pahris rublu naudas, ari ufstaita un nauda iffagta. Doma-dami, la lukturi judraba, blehfschi tos pawifan nolobijufchi un luktura dshfs stahwu paflehpufchi basnizai blatus uf lauka. Pee eefita loga ah-nis bij redfamas, ta la jadoma, la wains no fagteem eewainots. — Ja eewehro, la rubeni, kur Ganjenes basniza kluwa apfagta, tapat da-ris ar lukturum, tad laifam ar schi jahdfihis pabarita no teem pahfcheem kaundareem. Gaujent toreis ari nosaga judraba kufstamo blod.

No Ritanes pufes mums peenahjis fchahds finojums: 12. nowembri lahds muhsu pagafu dshwobams zilwels H., no tirgus nahlfdam, eegahjis fchejeenes St. frogu, lai waretu atpif-dfinatees ar lahdu pudeliti alus un tad atfal turpinat fawu zelu. Zehrinu mafajot, minetam H. bijis jamaina 25 rublu gabals. Rahhs pa-garfch wihrs, la ari to brijhd eeradees frogu, lizees to wifu labi eewehrojot. H., jaunus fpehls dabujis, fahjis atfal fawu zelu taplat eet uf mahjas pufi. Schahu gabalimu no mineta frogu pagahjis, winsch atfahfitees atpafat un ee-raudfijis, la winam lahds wihrs ar homi dhenahs pafak. Noprahfams, la labi wairs nebuhs, H. ari fahjis fteet; bet kad lahds pahri finis fotus pahfrehjis, tad dabujis fmagu fiteem par

uf leju, bet galwa apreibus, rofahm spehls pee-ruhjis turetees — un pus minutes laika laimigi karajees aif krela wihles pee italafchu naglas, lahdas 12 ahis zaur gaisu kribdams, apreibus, ta la ziteem bijis janes semu, kur pehz atfih-wojees. Wehlat scho paschu Straubergi eezehlfufchi basniza par dheedataju, kuru amatu tas ilgus gadus waldfis, lamehr fkolmeiftars, nelaika Wi-tura lungs, ta weeta eefahjees. — Straubergis bijis toreis 22 gadus wezs — miris 1833. g. Jaun-Attes Melnmugur mahjads, — wina meita Beene dshwojufe, tai pascha pagafita Melksche mahjads — tahs dehts Sibis, kas ap 1860. gadu bija Jaun-Attes pagafita fkolmeiftars un ir mans tehwa-tehws. — Mans nodoms naw, zeen. tau-teefcheem preelchah likt wehleschanos, lai Strau-bergim peeminefli zeltu, jeb wina pehznahfameem fipendiju nowehletu — ne, tilai fawu dshimtenes bahnizu turu mihzu un dahrgu, tadehl jums, kas tur dshwojat, to gribeju atgahbinat. Sen gabus gan ir nauda lafita preelch basnizahs pa-plafchinaschanas, bet, la dshid, wehl nefas ne-efot eefahfks. Waj nebuhtu tagad laiks? — Wehlu labu laimi uf fwehtkeem.

Witehsta, 11. dezembri 1885. gada. Leelbahrfdis.

### Gaifa kugneeziba.

4. dezembri fch. g. Keifariflas Kreewu tehniflas beedribas gaifa kugneezibas nodafas beedri notureja fapulzi. Sehbe-fchanaht fahfotees, nodafas preelchneeks N. P. Jed-dorows ufajainaja fapulzi apfahit Wetschtomowa gaifa kugofchanas aparatu, kufsch aparats ar

wifu peederigumu dauds fmagaks par gaisu, to-mehr zaur mahfifigu spahrmu plewinafchanos gan fpehlot gaisa pazeltees. Bahschu projekt uaur-luhfot, iszehlahs karfats debates, pee kam Dsche-wegza lungs atgahbinaja klahfepofcheem fawas pehtifchanas rezultatus, las peerahda, la putnu spahrmu ifpiba diwejadu lomu, un proti — spahrmu zeetas un mihfittas dafas parahdahs la gaisa kchraji, bet lokanas ifpiba ftruhwju win-dahm lihdfigu lomu, zaur to tad ari noteelabs, la putni spehji gaisa pazeltees. Nodafas preelch-neeks, atfahfamees uf Sarubina fga pehtiju-meem, peeweda interefantus faktus, kwi aprahda, la pee tagadejahm tehnifstahm buhschanahtm, apa-rata lihdsinaschanahts, kufsch fmagaks par gaisu, war til tad notiltees, ja dhenamo spehlu ifdarihhs mafchana, kur firga spehls rehlinats uf il 10 mahrg. aparata fmaguma. Schim brijcham Arbekera mafchana, las Anglija isgudrota, uf-luh-lojama par wifweeglabo no tahm, kur firgu spehls ir lihdfigs 20 Kilogrammeem, las ifstaita ta ap 50 mahrginahm. Kad Wetschtomowa projekt bijis zaurluhlots, notifa programmas fahstahbfchana preelch 1886. gada darbihahs. Turklah N. N. Sigunows zehla preelchah, tad esot derigi, kopu trahst ne til ween daschadus audumms, las wa-jadfigi preelch gaisa kuga ifgatawofchanas, bet ari wifadhas zitas pee gaisa kugofchanas wajadfi-gds atgadijums peederigas leetas. Wef tam wehl Sigunowa fgs lita preelchah palabarit peht-ijumms par lafahm, kuras top leetotas preelch auduma aplafofchanas, un iffinat, waj schahdi aplafoti audumi teefcham fawu finu beefgan zeeti, gahsu ne-iffahst zauri. N. A. Kotikows tad greesa klahfepofcho wehribu uf wehra leelamo leetberi-

gumu, las panahfka pee fotografefchanas gaisa kugds, zaur nefen no Barneta fga igudroto fo-tografefchanas metodi, kur fitla plahfchu weeta top ifleetots papirs, las gaismu nezeefch. Schihh metodees leederigais mehfks ir tas, la to jaw ahrfemneela praktika peerahdjufe, lai fotografeem-gaifafugotajeem, ufemot nonehnumms uf brom-fchelatina platem newar atgaditees, la tee azu-mirkl faude wifus fawus darbu puhlinus zaur to, la tas jaw daufreis peefifhwots, la fitla plahfah ar ufneemtajeem flateem pee fahrijinajuma, las noteel gaisa kugim semu nolafchotees, fa-plihft. — Schat pascha fapulze ari nospreeda, to pehz nodafas finanzu apfahfkeem, 1886. gada farihlotu pawifam fefchus gaisa kugofumms, pee kureem warehs ari tahdas personas peedalitees, las naw beedribas lozekli, bet tahm jafamalfu par latru tahdu braufchamu nofagitah malka 25 lihds 50 rbl. leela, jo ja-eewehro tas, la latru reifi pee balona pildfichanas ar gahsu ir ifdo-fchanas, las fneedsahs lihds 120 rbl. (N. P. P. A.)

### Lopu labdara.

Nefen Berlini nomira weza, ne-apprezejufehs lumbse. Wairak gadu weentuligi dshwodomama, wina tureja few laika kawelka deht diwus lafus un weenu funi, kureem wina mirdama fawu te-ftamentu atfahja wifu fawu naudu, un proti tahda lahrti: latris lafus (muhsu nauda rehkinot) dabuhn il gabus 250 rublus un funis 100 rbl. Wef tam wehl bija peemineeti, lahdi ehbeeni teem fshahdigi un lahdi neflahdigi, tapehz tahdi tilai bodami. Seewa, las schos lopinus nem kofschana, dabuhn par to 100 rublu par gadu.

Kahda jauna, loti fmulu meita prezeja lahdu pawezu wihru. Kahju deena, kad wina brauzu uf basnizu, kufscheris apgreefahs pret wina, wairak reifu fahidams: „Mani fahz Romeli, mani fahz Romeli.“ Druhte gribeja finat, to tad nofihme.

„Tapehz lai juhs manu wahdru ne-aismifchot un nefafat, kad ar fawu wihri labi newarefchot fatikt: Pats welns mani pee fchihh laulibas at-weda.“ A. Straufs.

### Weza preede.

Rau, tur no flinshu falna upe, kas leja ftreenot fchekli fchaji, un rau, uf krafa weza preede. It druhmi fawu dseefmu fchahs.

Ta apraud tagad feebu laifu, ta apraud mihlu wafaru, ta apraud flaju weentulibu un febru pilnu dshwibu.

Jaw aifgahjis ir feebons jaulais ar wafaru uf atufu, un wina weeta rubens bahrgais, pahrwephtis dabu fehriju.

Uf upe fahjht weentulibu un lehnat leja burbulu. Wairs nehdru wina lagfifigalu, kas winas kraftu aplifigo.

Gan weenreis ar tahs fehras beigfees un rubens flufi dufel ees. Tad atfal dabai preelch fmaidihh, kad feebonis ufmodifcees.

Peterfonu Wif.



galwu, ta ka nokritis pee semes un tur paligis bes famanas gutot, nesinadams, kas tahtal no-tizis. Kad no gihbona atmodes, tad aptautijis samu galwu, kas loti sabpejuse un kura atradis tšhetrus eestis zaurumus; ari naudas wairs nebijis laht. Sawas bruhjes daudis maj fahejis, tuhliit nogahjis pee waldbibas, tur pasinodams samu nelaines atgadijumu. Waldbibai ari ruhpiigi meklejot isbewees sfejtu atrast un to nobot peinitam fodam. (Ufbruzejs, ta jaw mineju, to brihdi atradees krogā, tad S. fawu naidu mainijis.)

### Straumites Jahnis.

Bez-Atte. Bez-Atteneeschi ir jaw preefch wairat la 20 gadeem fawas mahjas par deesgan mehrenahm zenaum eepirufsch. Zinemot labdus retus, ir wisi ta fawto kunga-puši ismalfajusch. Ta tad waretu domat, ka mehš bes ruhpehm padishnojams. Bet kas to dema. Tagadejōs gruh- dds katriš behdajahs, ta zauri tift. Zpafschischis gads ir mums gaušchi knaps. Tas masums, kas wehl bija pa-audis, tika zaur pastahwigo rudenš leetu pa datai famatijas. Zihrumi bija ta ismirkuschi, ka tika ar notahm bij eespehjas labibu mahja dabut. Dajchi no muhsu semkop- jeem tika grehti no krusas peemkleti. Gōds un pateiziba muhsu zeen. dšimlungam, grafham Sievers, kas schojad wifsem walu mahju rent- neekem pus gada rentes atlabdis. Pehrna gada rudeni eeswehtija muhsu jaunufshweto, diwata- schigo keegetu stolas namu. Preefch wina buh- wes dahwinaja muhsu zeen. dšimlungš 1000 r. un otruš 1000 rublus aisdewa. Lai Deems dod, ka isgihbiha schai jaunā namā plauktu un selu; un no muhsu jaunās pa-audis isaugtu kreetni Latwju behli un meitas. Ar preefu japeemin, ka muhsu jauneki un jaunawas pul- zehjš fem weetiā skolotaja Leiman kunga wa- dishanas uf wairat balšigi dšedafschanu. Tikai buhtu wehlejšams, lai weenprahbiba un laba fa- kšme wina starp wairotos, tad waretu uf la- beam panahumeem zeret. Deewam schehl muhsu pagafā pasrahdata wehl ūhe nepeedšhwota at- reebšchana. Nakti no 3. uf 4. dezembri lahds negehlis peelišis ugnis schejenes Veel-Peter grunt- neela feena schuhnam. Lihšs ar schuhni fa- dedja lihšs 50 birkawu feena. Ka lai fainneeks un pušgraudneeki fawis lopinus ismitina. An wehl schojad tur baribas mas un lopi jaw preefch Mikeleem bij jaleel stalds. Wainigais wehl naw lihšs schim atrast. 27. nowembri bija jaunu tee- fas wihru wehlešchana. Par preefchschetaju eewehleja A. Taurit ūgu. Dauds wihšimes jaunā amatā!

### Wirgatu Kahrliš.

Terbatā, 7. dezembri. Matematikas kandidāts Peteris Kabilis, no Kuršemes schodeen selmigi aistahweja uniwertitētes aulā fawu difertaziju „Theorie der sechsstelligen Charakteristiken“ un kura pa-augstināts par matematikas magistru. Kahrtigee apponenti bij profesori DDr. P. Helm- ling's un Art. v. Dettingen's, un dozents Mag. Mollens's; abrahrtigi opponēja latw. walodas lektors J. Lautenbachs pret tehji: „Jede Wissen- schaft muß schließlich in der Mathematik aufge- hen.“ No „Vettonijas“ lozkeem Mag. P. Ra- dikis ir schojad jaw treschais, kureš, fafneedšis augstaku finišu gradu, atstahj Terbatu; abi pir- mee ir Dr. med. S. Heiny's un Dr. med. S. Johansson's. (B. W.)

Veterinarārsti C. Höpfer's un Ar. Freipitšch's (Freiberghs) la abrahrtigi abrtii apšiprinati, pir- mais preefch Kuršemes gubernas, otrais preefch Dobeles aprinkā.

Zelgawā, ta „B. W.“ ūmo, 7. dezembri Zehra weenigā bijuschī fanahfuschī lahdi 40 Kuršemes kroma mušchu rentneeki, aprunates par solem, kas buhtu sferami, eewehrojot ūha gada grehtos apstahšis. Wini weenojušchēes, luhgt waldbibu, lai atkautu wineem nahlošcha pawafara mašū isbalit uf wehlateem terminēem. — Scho janta- jumu apspreešot, Ds. rentslungs Sch. zehliš lahdu tahtal ejošchu plahn preefchā. Kad Kur- semē lihšs 200 kroma mušchu rentneeku, kureem latram zaurmehra pa 500 rubtu leels salogs rentejās un tilpat leels inventars, tad zaur wini fabeedrošchans un fawstarpigu garantiju, ta do- majams, waretu eeguht pahral par weenu mil- jonu rubtu leelu kreditu. Ar scho kreditu, pee prahrtigas leetofschanas, buhtu ta protams, daudj eespehjas. — Schim domahm fapulzetee pilnigi preefrita, bet ta ka leeta wehl jauna un tabehi prasa nopeetnalkas apdomaschanas, tad winas is- preefchana tika atlika uf lahdu zitu fapulzi.

Alufte, ta „Riischf. Westn.“ ūmo, kronis eeri- los trihs-klafigu pilsehtas skolū ar Kreewu mah- zibas walodu. Sem schahs stolas inspektora stahwešot Zlufstes aprinkā wifas taut- un pri- watskolas.

Miputes aprinka teefa, dibinadamahs uf wal- došcha fenata ūfawu no 5. dezembra 1886. gada sem Nr. 76,953 un Kuršemes gubernatora pa- wehli, zaur zirkularu no 26. nowembra ūh. g. pagafā teefahm ūdewufe, lihšs schim pastahwo- ūchās teefas pahtagas isnihinat un wini weeta leetot rihtēes.

No Popes (Kursemē). Zeen. „Wahjas Weefa“ red. top laipni luhgta ūfneemt gada beigās ihju pahrfklatu par Popes ūchi gada atkashteem isrih-

tojuemeem. — 1884. gada rudeni dibinaja Ma- tera ūg Wirpē un pehš tam Zeldmana ūg Popē, dšeedataju koris, kurei arweenu leeladš ūwehtōds puscho Deswalatpofscham Popes un Mindes bas- nigās. — Zfahjuschi pawafari tika J. Kirstein t. pagafā wazala amatā weenbalšigi eewehlets un pehš tam no Wirpēs dšeedataju kura jaunā amatā apšweiginats. Lai gan R. ūg wehl ne-ūgu laitu fawu amatu kopj, tad tomehz zaur fawu ūfzih- tibu, ta pateejibas un gaismas mihtotajš jaw daschu ko labu pasrahdajis. — Schini gada tika diwi amatā ūwehtli ūwineti. W. Hugenbergera mahzitatš ūwineja 24. aprili 25 gada jubileju. Uf ūwehtkeem bija eeradufschēes 10 mahzitati, Popes pilnwarš, barons von Buchholz un starp daudš ziteem, Popes un Wirpēs dšeedataju kori. — Popes wirmeschakungs J. Wille ūg ūwineja 28. aprili 25 gada amatā ūwehtli, uf kureem bij fapulzejušchēes labs pulzinsch weesu un Wir- pēs dšeedataju koris. Ka is Matera ūga apšwe- ginafchanas rumas bij dširdamas, kuru tas tureja daudš fainneeku, meschfargu un fawu dšeedataju wabrda, tad J. W. ūg fawu preefchneeku mih- lestibu eemantōjis un warot deret ziteem walb- neekem par preefchschimi. — Zeldmana ūg ar fawu dšeedataju kori isrihtōja 27. jūlijā ūlumā ūwehtli, kurei deesgan peeteefochi isdewahs. S.

Urdangā, Miputes aprinka, ta „Rih. Ziga“ stahsta, generaleene von der Hoven dse, is ne- delas 4 reises ūhtot par weli wifsem pagafā stolas ūfoleeneem ūltu pušdeenas ūpu.

Igamija. Nakti no 27. uf 28. nowembri, ta Reweles awiūšs lafams, ūrlas fahbichā nonah- weti buhweeistars Jūri Saareseht, wina ūeewa, mahte un abi behrni (weens 6 ga- dus, otrs 10 mehnešchus wežš); bes tam tur noūgati 540 rbl. naudas, daschadas drehbes un ūdraba lešchā pulkstenis bes lehdēs. Wežā pu- skā mahte wehl dšiwōjuse lihšs 29. nowembra rihtam un ari 10 mehnešchu wežā meitina 30. nowembra rihtā wehl bijuse dšihwa, bet weena puše tai bijuse pamiruse. Zhi preefch nahwes wežā mahte wehl nahfufe pee famanas un tabehi pēhjuūe daudšmas ko isfagit. Wihšs un feena noūchauti, wifš ziti noūšti ar ne-afu rihtu, laitam ar leelu ehweli, kas afnim ap- traipits un ari nemšs afnimeem pirkšteem. Do- mas tuhlin greesahs ūf lahdu taunā ūlawā stah- wošchu tehwinu, noūsto lantinu radeneeku, kas daschadu kriminal-noūsegumu dehl jaw beechi ūe- dejis zeetumā. Tuhliit wini ūahka meklet un pee tam irahbijahs, ta wataru eepreefch slepkawibai kopā ar zitu ūchahigu tehwinu no labda ūrahb- neeka redfets Kapeles stanžijā, 3 werles no ūrlas. Deenu pehš tam tapat wihšch, ta ari diwi ziti redfeti lahda krogā Wesenbergā, ari noūgatais ūdraba pulkstenis pee wina manitš; pee wina deemschehl isbewees ar weenu pawadoni aifaeht, kamehr otrais apzeetinats. Pehdejais isteiza, ta abi otree, winam nepaūstihamee aishraufuschī uf Zehrpātu, un pateesi ari irahbijahs, ta minētā rihtā tilai diwas 3 kl. biljetes bij pahrdotas uf Zehrpātu. Rahds polizijas eerehbnis, kas per- ūonigi paūstī domato slepkawu, tuhlin dewahs uf Zehrpātu, ta ka zerams, ta noūsedneekus ar laitu fawers.

No Harijās apgabala rakita „Wirulanei“ pehš „B. W.“ tultojuma par schahdu mulšigu mah- zibahs atgadijumu. Rufalas draudšes L. fain- neeku pahrim wairat meitu; bet tahm bruhgtani nenahf, kaut gan wezaki no ūrds wehlahs winas apprezinat un ta ari meitu pašchu karstala weh- lešchanašs. Schoruden L. mahjā pulzinsch ūfchi- ganu eeradahs, un no teem meitu mahte zereja dabut palihdbibas. Kad wina fawas behdas ūfchiganu preefchneekam bija isfagijuse, tas tuhlin apfōljahs palihdbet, ja winam par to labi aif- malfachot un welelu nedelu atwehlešchot meitas abrtiet. ūfchigana lihgums ar pateizibu tika peenemts. Prezijas mahflineeks aūsturinaja pirts krahfni un aishgahja uf mešchu pehš stolas, ar to meitas pehrt. No mešcha pahrahlot, tas slotu, gara walga galā peeseetu, wilka gav ūemi un kad peenahza pee sehtas, tad ar to kufšija sehtas meetus, apgahja trihs reises ap pirti un kufšija pirts palūschus. Tad wihšch eegahja piri un ar burwibahs slotu eesahja meitas pehrt. Pehrešchana notika katra deenā zauru nedelu, pa kuru laitu ūfchiganeem, pahrtikas ūmā, L. mahjā, bija ūwehtli deenas, bes tam wehl malfaja naidu un labibu. Wezaki un meitas pee tam jutahs laimigi, tajā zigiā, ta nu bruhgtanum netruhts. ūfchigani preeziji aishgahja. Bet L. mahja katra- zeturideenas walarā — weli teel ūpōdrinata, un meitas wehl weenumehr — weli eet wahrids apklatitees, waj prezineeki nebrauz.

Par ūwaigšchu kritumu 15. nowembra walarā „Wirulanei“, pehš „B. W.“ tultojuma, no daudš pusehm dabujuse wehšijumus par to, ko laudis domahfchī par scho muhšchigās dabas loūcho ūlatu. Dajchi par to bijuschī ismifuschī un breefmišas isbailēs, tizedami, ta nu „pafstara deena“ laht, un nenowehrešcham nahwes ūmduinu paretedami, luhguschī Deewu un Zahna „parahdichanas“ grahmata laūjuschī to weetu, kur teiktš, ta pa- stara deenai nahlot treschdata ūwaigšchu nokri- tiūchot no gaisa. Ziti ūcho ūlatu atfinuschī par

„Deewa rihtš“, par breefmišu bada, mehra un leela kara ūhmi u. t. t. Wispahrtigi tizis do- mats, ta tahš ūwaigšnes notriht, kas katra nakti miršs besgaligā gaisa telpā. — (Zahm lihšsigas domas par mineto ūwaigšchu kritumu ari pee Migas weentahfchēem kaitineem bija dširdamas, kureem par ūwaigšchu ūfahhewu un zeetēem naw ne mafakās fahjehgās. Pef.)

Tafchlentā 8. dezembra rihtā manita semes trihzešchana, pee lam semes apafschā eepreefch bijis leels trofniš.

### 3f Migas.

Migas hipoteku beedriba fawā, 4. dezembri no- turetā abrahrtigi delegatu fapulze, kad rewifijas- komisija nodewa fawu ūmojuma par kahrtigoo grahmata- un lafes-wešcham, noūpreeda ūchah- dus ūpreedumus: budūschets, kas preefch nahlo- ūcha 1886. gada bij ūfahbēts, tika peenemts; no ūhlu grahmata aisdewumeem, kas tils doti nahloūchā 1886. gada, nemamas 3 procentes preefch referwes kapitala; no pahrwalde ūfah- tais penūju-noūfagijums preefch beedribas eereh- neem tika peenemts; par beedribas direktoru tika atkal eezelts N. D. Metuljew ūg un par direktora weetneeku Ch. v. Striž ūg un no jauna eezelts K. Wrens ūg; par rewifijas kom- miūijas lozelli tika atkal eezelts Ernst Plates ūg un no jauna ūchahdi kungi: S. A. Briegers, D. Jafsch un J. Kirsteins.

Migas pahrtikas beedriba. Swehtdeen, 1. de- zembri Jonatana beedribas rihtēes noturetā ge- neralūpulze tapa spreesis par lokalu beedribas weitalam, kas drihšumā atkashjams. Noūpreeda ihret weitalu Dinamindeš eelā, bijuschā Straufa mahjā. Bes tam isdalija generalūpulstschu un walbēs kompetenžes, kur tas naw ūlaidri ūstatudš isfahdrots. Wehtot eewehleja ishteno walbi, ta- gadejās pagaidu walbes weeta. Walde tapa ee- wehleti 12 kungi. Treschdeenas walarā noturetā walbes fapulze jaumeehletee walbes lozelli is- dalija amatus fawā starpā. Par preefchneeku iswehleja Dr. A. Butna kungu, par wina pirmo un otro paligeem — Remmes un A. Mufke kungus; par kaseeri — A. Strautmann ūgu; par rakstuwedeju — M. Wilmann t., un par wina paligeem — K. Maufe un J. Sehje kungus; par kontroleereem — M. Semgal un A. Hoffmann kungus; trihs walbes lozelli: M. Steinmann, L. Laube, M. Kaulin kl., paleel bes fewiūschēem amateem un war pehš wajadhibas amatōds tapt eewehleti. Beedribas weitalu, ta jadoma, warehs jaw pehš jauna gada atkash. Nahloūschas deenas jaw tapš slehgti wajadūgee lihgumi ar weitala ihpafschneeku, peenemts wei- kala waditajš u. t. t. (B. W.)

No tagadejeem pilsehtas domneekem bes agraf mineteem negribot nahloūchā gada wairs wehleti tapt; profesors C. Loris, konūls Kamarinis un C. A. Weifs. Ari bijuschais pilsehtas galwa, R. Būngner ūg, wairs naw zekams, tabehi ka wina wahrids neatronahs wehletaju rullu un ta tad tam naw wehlešchanas teesibas.

Miga. Nowembra mehneū tika 8 reišas fa- fawti ugundšehseji, ta ari bija 10 ugundšegrehtī, un proti 1 leels un 8 wideji ugundšegrehtī un 1 ūrtiens dega. Diwās reišās ugundšehseji pa- lihšjeja dšehst. Pa leelalai datai ugundšegrehtī bija Peterburgas un Zelgawas ūhrtigā (Bah- rdaugawā), un proti 3 tai laika no 12 pušdeenā lihšs pulksten 6 walarā, pawifam 5.

Istiks behrns. Skolas eelā Nr. 12 nama ihpafschneeks Dizmans pašnoja weetiā polizijai, ta 6. dezembri ūh. g., ap pulksten 8 walarā, wihšch atradis ūawa nama koridorā, ta rahdahs, 6 nedelas wezu, lupatās eetihtu isliktu pušenu. Behrns nobois dšemdeschanas nodatā, bet dehl mahtes ūfahbushchanas ūperti wajadūgee ūfōi.

3f baūnijas noūgatas leetas. Grahwu-eelā Nr. 14 dšiwōjochā Anna Dreibergh 6. dezembri nodewa Zelgawas ūhrtigās 1. kwartala pah- waldei 2 baūnijas grahmatas, un proti: 1 Bahju bibeli ar wirkafču „Gefwehtschana“ par pee- minu Mahrtina baūnija, 30. aprili 1872. gada“ un otru Latweeschu bibeli bes wirkafča; tad gorodonojis Nr. 302, Danenbergš, eefneedja 2 lukturus, un Trinitatis-eelā Nr. 4 dšiwōjochā ūaldata ūeewa Riūe Joūe — 4 ūkarin ūwezes un 1 bibeli. Zaur isklauūschinascham ūchā leeta- panahza, ta minētās leetas noūgatas, zaur eela- ūschanos pa logu, is Mahrtina baūnijas, kas at- rodahs Zelgawas ūhrtigās 2. kwartali. Zelga- was ūhrtigās 1. kwartala ūfrawam ūilpim, dehl ūchā ūfā ūperteem ūokeem, isdewahs zaur ūfzih- tigi isdaritu palatmelleūcham pehš ūgteen, un ar Monkewiūschā, ta pašcha kwartala wachmeistara peepalihdbišu, tos ari atrast. Lai gan waimgee lihšs schim ne-afūstihahs ūahdbiba, tomehz tee taino aishrahbijumu dehl apzeetinati.

Ihšcha ugundš preliūschana. 8. dezembri, pulk- sten 5 1/2 no rihtā, 1. kwartali, Peterburgas ūh- rtigā, 2. Katrinās dambja eelā, pee Worobjewa nama Nr. 19, ūchuhni, kurešch bij ar ūeenu pil- dits, isūehlahs ugundšegrehts. Zaur ugundšegrehtu padarita ūlahde fneedjahs uf 200 rbl., jo wifš

feens, ta ari ūchuhna jumts un greefti fadegu- ūchi. Worobjewa ehna nebija apdroūschinata. To pašchu nakti mineta ūwartala wachmeistars Rum- pinlewitūschs redsejis, ta ūaldata behls A. E. ūeena ūchuhni eelshbis un kad to bija aishdšinajis, pašlepees uf Worobjewa mallas plafcha. No ūumpinlewitūschā apzeetinats, wihšch isteiza, ta pateescham ūeena ūchuhni aishdšinajis, bet ne- peedewa, uf lahdu wihši to isdarijis.

Sahdhibas. 4. dezembri, ap pulksten 4 pehš pušdeenas, is Bruhšjas pawalūfneezes Katrinās ūiūš dšiwōlka, kas atrodahs Peterburgas ūh- rtigās 3. kwartali, Parla eelā Nr. 3, isfagtas daschadas drehbes, 180 rbl. wehrtibā; ūahdbiba, ta domajams, isdarita zaur palatitahs atle- hgas peepalihdbišu, un naw peerahdams, kas to buhtu warijis padarit. — Nama ihpafschneeks ūrahstotaju eelā Nr. 4, pee Migas pilsehtas deen- naūneeku otlada peeraūtitais Zahnis Spofschums pašnoja, ta nakti, no 4. uf 5. dezembri ūh. g., zaur palatitahs atlehhgas peepalihdbišu, winam is ūchuhna isfagtas: 7 wifas, ūchoras un pul- ūfneitis, pawifam kopā 22 rbl. wehrtibas. — Ka- leju-eelā Nr. 67 dšiwōjochā Pernawas maūpil- ūone Auguste Karline Streich pašnoja, ta 5. de- zembra walarā, starp pulksten 7 un 8, zaur ee- lauūschanos pa logu, is winas dšiwōlka isfagtas daschadas leetas, 25 rbl. wehrtibā. — Smiūsch- ūalnu eelā Nr. 19 dšiwōjochāis nama ihpafsch- neeks, bombardēers Peteris Reefšs, pašnoja, ta nakti no 4. uf 5. dezembri ūh. g., zaur atle- hgas ūflauūscham, winam is peeleekajamas isfagtas daschadas leetas, 34 rbl. wehrtibā. (N. P. B. W.)

### Tirgus ūinas.

Riģā, 12. dezembri 1885.

Laifs groūšs, ūneegs un leelus mainahs; ūchōdeen atkal druslu ūfališ.

ūgōschana paleja, gar Kollaragu bes kaweūkem teel garam un Daugawā pašahwigi ūalauja ledu.

Tomehz ešports zaur to nezelehs; jo abreūmju tirgšs ūenas loti ūemas, ta la nenoteel neūahpi lihgumi.

Rini pa wejam ūingri.

Kanepaji rahmu. Pehš pehdejahm ūinahm is ūeūsch- ūreemijas ūajpreehš, ta ūha gada eewahbums maūals ne ta pebrnais, bet labuma ūinā wariūchot buht meerā.

Kanepes rahmu; ūchahwetas maūa 120—130 ūap. pušā.

Winfchlu kronis turahs; eūtra piūlas 11 1/2, rbl. mužā. — Lihšs 10. dezembriam peeweda 48,920 maūus, no ūam nopafaja 38,141 mužu.

Winfchlu brahkis maūumeem pirts: praūas 87 1/2, ūeūlas maūa 163—165 ūap. pušā.

ūweūschī pa wejam.

Mudš waruhst erūūu ūingrafī; wismafajais uf de- zembra-ūanwara terminu uf 120 mahz. pamata ūalūha par 77 ūap. pušā.

ūufas turahs; krahwums maūs.

Weeūschī rahmu; bes eewehrojameem lihgumeem.

### Deewa: kalpoūschana Migas baūnijas.

Swehtdeen, 15. dezembri 1885.

Bahla baūnija:	Speed. pilst.	10	maūj. w. maūj. Gollf.
Domes baūnija:	"	12	igam. maūj. ūint.
Jahnu baūnija:	"	2	w. maūj. ūaerhōens.
"	"	2	maūj. ūeūcham.
"	"	2	w. maūj. Bernoelj.
"	"	2	maūj. Walter.
"	"	2	ūeūch. ūeūcham. m. Walter.
Wirtutes baūnija:	"	10	latw. maūj. ūehling.
"	"	2	wahj. maūj. Gibe.
Jeūus baūnija:	"	10	wahj. maūj. Bergmann.
"	"	2	latw. maūj. Mittel.
Mahrtina baūnija:	"	10	wahj. maūj. Rābbrant.
Tridreem baūnija:	"	10	wahj. maūj. ūroym.
Reformatu baūnija:	"	10	maūj. Jēn.

Petera baūnija ir ūlehta.

### Jaunafahs ūinas.

N i g a. A. Latw. beedribas preefch- neeks, adwofats Kristiana Kaluina kungs peektdeenu, 13. dezembri ūh. g. nomiris.

ūeūschleetu un teju ministerijās, ta „Rig. Ziga“ dširdejuūe, tagad naigi topot ūrahdatš pee jaunu ūikumu projekteem, zaur kureem nodomats eewest pamatigās reformas pašahwoūchās Baltijās ee- ūahdēs.

### Telegrafa ūinas.

Peterburgā, 12. dez. Walūbanka un winas ūiliales no ūchahs deenas par weūlelu diūkonte- ūcham un par aisdewumeem pret prezehm nem 5%, par aisdewumeem pret wehrtšpapireem 6% un par teūofcheem konti pret wehrtšpapireem 6 1/2%.

Wihne, 11. dezembri. „Tageblattei“ ūmo is Konūstantinopoles: ūeelwestiam ūfōrtis fagatawot augstmanu fapulzes ūafanūscham, lihšsigu Mid- hata parlamentam.

Belgrade, 11. dezembri. Ministeru starpā is- zehluūschahs ūildas par ūaldata aploūscham. Kara ūehla nepalkaūfibas dehl eezelta ūewiūchla teefa. Gorwatowitūschs nepalkaūfibas dehl lita noūchaut 60 ūaldataus. Wihūūee ministeri Wiroūschanōs un Rudowitūschs rihtō leelu kautas fapulzi, no- lemt kara atjaunofschanas wajadūibu.

Lihšs 12. dezembriam amafuschī 2151 kugi; aishgajuschī 2121 kugi.

ūilidofschais redaktors: Ernst Plates.



